

***[Carta a Frankel. Problemas por los archivos] (Universidad  
Chicago, Nueva York, IHS Ámsterdam)***

**León Trotsky  
27 de abril de 1938**

(Versión al castellano desde “[Problèmes pour les archives]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 17, marzo-junio de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1984, páginas 216-217. Carta a J. Frankel, Houghton Library (8165). Jan Frankel (nacido en 1906), nacido en territorio austriaco que pasó a ser checoslovaco, militó en las juventudes comunistas y luego en la Oposición. Secretario de Trotsky en Prinkipo desde abril de 1930 hasta enero de 1933, y luego miembro del SI en París, fue expulsado de Francia en febrero de 1934. Se reunió con Trotsky en Noruega y permaneció con él durante unos meses. También retomó sus funciones de secretario en Coyoacán en 1937, pero en noviembre de ese mismo año se instaló en Estados Unidos.)

Querido amigo,

Le enviamos el inventario de los archivos, en el que Van ha tenido que trabajar varios días. El contenido de los archivos parece mucho más rico de lo que yo creía. Incluso podrías proponer a la Universidad<sup>1</sup> crear una sección especial dedicada a la historia de la Oposición rusa. Podríamos prometerles nuestra ayuda para conseguirles todos los libros, documentos necesarios, etc. ¿No podría ofrecerles personalmente sus servicios para este trabajo? La dificultad es que habría que ir a Chicago...

No olvide que, si quieren tener la correspondencia con Lenin, es decir, las copias certificadas y las fotos, habría que devolver al Instituto holandés<sup>2</sup> mil dólares. Por cierto, usted tiene una copia del contrato. Creo que, según este contrato, tengo derecho a recuperar los documentos si otra institución se ofrece a publicarlos en mejores condiciones que el Instituto holandés. Por lo tanto, hay que resolver bien la cuestión jurídica.

Si la Universidad de Chicago acepta la idea de crear una sección para el estudio de la historia de la Oposición rusa o del Partido Bolchevique desde 1923, podríamos ponernos en contacto con el menchevique Nikolayevsky<sup>3</sup>, quien, a cambio del pago correspondiente, podría, creo, proporcionar muchos documentos y ediciones raras.

Creo sinceramente que, si se le da a este plan una dimensión más amplia, tal vez se podría interesar a la Universidad de Nueva York o a algún otro instituto y usted podría encontrar un empleo bastante bien remunerado y, al mismo tiempo, muy interesante. Todo el mundo se pregunta ahora: ¿qué es el bolchevismo, el estalinismo, el trotskismo, etc.? Por lo tanto, el mundo de la ciencia debe dar una respuesta “científica” a esta pregunta. Podría elaborar un memorándum en este sentido en el que nuestros archivos solo ocuparían una parte.

En cuanto a Marguerite<sup>4</sup>, le escribiré de nuevo esta noche. Es muy difícil hacer sugerencias precisas desde aquí, pero haré lo posible. No he respondido inmediatamente

---

<sup>1</sup> Se trata de la Universidad de Chicago, con la que Frankel estaba negociando los archivos.

<sup>2</sup> Se trata del Instituto Internacional de Historia Social de la Universidad de Ámsterdam, dirigido en aquella época por el profesor Posthumus.

<sup>3</sup> Boris N. Nikolayevsky (1888-1906), historiador y menchevique, refugiado en Berlín y luego en París, donde trabajaba para el Instituto de Ámsterdam, había ayudado mucho a L. Sedov en la búsqueda de la documentación necesaria para Trotsky.

<sup>4</sup> Marguerite designa en principio a Marguerite Rosmer (1879-1962), compañera de Alfred Rosmer. En realidad, se trata aquí de un nombre en clave. En la peligrosa situación creada en México por los rumores

a su carta para no distraer la atención de Parijanine<sup>5</sup>. Pero, dado que hay dificultades, creo que hay que llevar adelante los dos asuntos en paralelo.

Edicions Internacionals Sedov  
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

de un levantamiento militar (se hablaba mucho de un levantamiento del general Cedilio, vinculado a los gobiernos alemán e italiano) Trotsky y sus colaboradores más cercanos habían previsto dos posibilidades para pasar a Estados Unidos, tierra de asilo. Una era el paso clandestino, en referencia a la época en que los Rosmer habían previsto “secuestrar” a Trotsky en Turquía en el yate de un simpatizante para desembarcarlo e imponerlo en Francia. Para la segunda, véase la nota 5 más abajo.

<sup>5</sup> Maurice Donzel, conocido como Parijanine (“el parisino”) (1885-1937), había traducido al francés algunas de las principales obras de Trotsky. En 1933, tomó la iniciativa de dirigirse al gobierno francés y, de forma inesperada, logró el éxito al obtener el visado para Francia. “Parijanine” era el nombre en clave de la segunda posibilidad de entrar en Estados Unidos (ver nota 4 más arriba), tras obtener la autorización.